

SITAG MCS TISCHSYSTEM



Design: SITAG

SITAG
swiss style at work



SITAG MCS ÜBERZEUGT

| D | SITAG MCS TISCHE ÜBERZEUGEN DURCH IHRE VIELFALT, ihre Anpassungsfähigkeit, und vor allem natürlich wie hier im Chefbüro durch ihre elegante Formgebung. In Echtholz- oder Chromausführungen steht SITAG MCS für einen exklusiven Auftritt und wird auch höchsten Ansprüchen gerecht. Für welche Oberflächen, Materialien und Kombinationen Sie sich auch entscheiden – das Programm bietet Ihnen die richtige Lösung für die jeweilige Arbeitssituation.

| E | SITAG MCS IS CONVINCING. SITAG MCS desks are convincing because of their versatility, their adaptability, and above all, naturally – as here in an executive office – by their elegant design. In genuine wood or chrome versions, SITAG MCS stands for an exclusive impression, and meets even the greatest demands. Whatever surfaces, materials, or combinations you select – this range offer you just the right solution for each and every workplace situation.

| F | LES TABLES SITAG MCS S'IMPOSENT PAR LEUR DIVERSITÉ, leur adaptabilité, et essentiellement bien sûr par leur conception soignée à l'image du bureau du chef ci-dessous. En version bois véritable ou chromée, le système modulaire du mobilier de bureau SITAG MCS, arbore un look exclusif et répond aux exigences maximales. Quels que soient la finition, les matériaux ou les compositions pour lesquels vous optez, la collection sera la solution pertinente à votre espace bureau.

| I | SITAG MCS CONVINC. I tavoli sitag mcs convincono per la loro varietà, per la loro versatilità e soprattutto, come qui nell'ufficio del capo, per l'eleganza delle loro forme. Sia in vero legno che in versione cromo, SITAG MCS dimostra sempre una presenza esclusiva e soddisfa i massimi requisiti. Qualsiasi finitura, materiale o abbinamento scegliate, il programma vi offrirà sempre la soluzione giusta per il caso applicativo in questione.





SITAG MCS HARMONIERT

| D | DAS SITAG MCS TISCHSYSTEM HARMONIERT nicht nur mit den Schrankmodulen des SITAG MCS Stauraumsystems, sondern auch wie hier perfekt mit dem SITAG Schrankprogramm. Mit dem SITAG MCS Tischsystem gestalten Sie Ihre Arbeitsumgebung flexibel nach Ihren individuellen Ansprüchen, ohne Kompromisse eingehen zu müssen. Unzählige Größen- und Ausführungsvarianten sowie An- und Aufbauten ermöglichen die Anpassung an Ihre individuellen Bedürfnisse.

| E | SITAG MCS HARMONIZES. The SITAG MCS desk system harmonizes not only with the cabinet modules of the SITAG MCS storage system, but also – as shown here – perfectly with the SITAG cabinet range. With the SITAG MCS desk system, you design your work environment flexibly, according to your individual expectations – without making compromises. Countless size and model variations, as well as extensions and additions, enable adapting to your personal requirements.

| F | LES TABLES SYSTÈME SITAG MCS SE MARIENT harmonieusement non seulement avec les modules d'armoires du système de rangement SITAG MCS, mais aussi, et à merveille, avec la gamme d'armoires signée SITAG telle que représentée ci-dessous. Avec les tables système SITAG MCS, concevez votre espace bureau en toute souplesse, suivant vos exigences personnelles et sans devoir faire de compromis. Une vaste panoplie de modèles, de dimensions, de systèmes horizontaux et verticaux vous aideront à configurer votre bureau en fonction de vos propres besoins.

| I | SITAG MCS ARMONIZZA. Il sistema per tavolo sitag mcs armonizza perfettamente non solo con i moduli per armadio del sistema di riponimento SITAG MCS ma anche, come in questo caso, con il programma di armadi SITAG. Grazie al sistema per tavolo SITAG MCS potete arredare i vostri spazi di lavoro in modo flessibile, conformemente alle vostre esigenze personali, senza dover scendere a compromessi. La disponibilità di svariate misure e versioni come anche di elementi da aggiungere sia in verticale che in orizzontale permette di soddisfare le vostre esigenze individuali.





SITAG MCS
– DAS "KONFERENZSYSTEM":
OB FÜR DIE GROSSE KONFERENZ
ODER DIE KLEINE BESPRECHUNG,
DAS SITAG MCS TISCHSYSTEM HAT
FÜR ALLE DEN PASSENDEN RAHMEN.

| E | SITAG MCS – THE CONFERENCE SYSTEM: whether
for large meetings or small discussions, the SITAG MCS
desk systems offers the environment for your every
need.

| F | SITAG MCS – LE « SYSTÈME CONFÉRENCE » : qu'elles
soient consacrées à la conférence ou à la réunion, les
tables système SITAG MCS cadrent en toute circons-
tance.

| I | SITAG MCS – IL "SISTEMA PER CONFERENZE": che
lo si utilizzi per l'allestimento di spazi da adibire a grandi
conferenze o per piccole sale riunioni, il sistema per tavolo
sitag mcs vi garantirà in ogni caso la giusta cornice.



| D | DAS GERADLINIGE UND ZEITLOSE DESIGN des SITAG MCS Tischsystems fügt sich harmonisch in jede architektonische Situation. Eine grosse Auswahl an Oberflächen steht für die Platten zur Auswahl, die Untergestelle sind epoxidharzbeschichtet oder hochglanzverchromt erhältlich. Das SITAG MCS Tischsystem mit seinen Arbeits- und Besprechungstischen wird optimal ergänzt durch das SITAG MCS Stauraummöbiliar und dessen grenzenlose Vielfalt.

| E | THE STRAIGHTFORWARD AND TIMELESS DESIGN of the SITAG MCS desk system harmoniously matches any architectural situation. An extensive selection of surfaces is offered for desktops, and the base frames are available in versions with epoxy-resin coating or brilliant chrome finish. The SITAG MCS storage-space furniture and its boundless diversity optimally complement the SITAG MCS desk system with its working and conference desks.

| F | LE STYLE RECTILIGNE ET INTEMPOREL des tables système SITAG MCS s'inscrit harmonieusement dans toutes les géométries de l'architecture. Un vaste choix de finitions des plateaux vous attend. Les bâtis sont disponibles revêtus de résine époxy ou chromés en finition brillante. Les tables système SITAG MCS intégrant des plans de travail et des tables de conférence s'accordent idéalement avec le mobilier de rangement SITAG MCS et ses solutions illimitées.

| I | IL DESIGN LINEARE E SENZA TEMPO del sistema per tavolo SITAG MCS si integra armoniosamente in ogni contesto architettonico ed arredativo. Per i piani si ha a disposizione una grande scelta di finiture e le intelaiature di sostegno sono disponibili con rivestimento in resina epossidica o cromatura brillantata. I tavoli da lavoro e riunioni del sistema SITAG MCS vengono integrati in modo ottimale dai mobili da riponimento SITAG MCS che si dimostrano di una varietà e versatilità illimitate.

SITAG MCS REGT AN

VIELFALT UND KOMBINATIONSMÖGLICHKEITEN DER SITAG MCS TISCHE SCHAFFEN EIN GLEICHERMASSEN KREATIVES WIE PRODUKTIVES ARBEITSUMFELD.

SITAG MCS Inspires. The diversity and the combination possibility of SITAG MCS desks create a creative as well as a productive work environment. | La diversité et les maintes possibilités de combinaison des tables SITAG MCS génèrent des conditions de travail aussi créatives que productives. » | SITAG MCS stimola. La grande versatilità e le svariate possibilità di abbinamento dei tavoli sitag mcs contribuiscono a creare un ambiente di lavoro tanto creativo quanto produttivo.





| D | FLEXIBILITÄT MIT SYSTEM. SITAG MCS ist darauf ausgerichtet, in jeder Umgebung und für jede Vorstellung die optimale Lösung zu bieten. Das Tischsystem besticht durch hochwertige Verarbeitung, funktionale Effizienz und klare, elegante Formgebung. Mit SITAG MCS gestalten Sie Ihre Arbeitsumgebung flexibel nach Ihren individuellen Ansprüchen.

| E | FLEXIBILITY WITH A SYSTEM. SITAG MCS is intended to offer the optimal solution in any environment and for any expectation. This desk system is fascinating owing to high-quality craftsmanship, functional efficiency, and clean and elegant design. With SITAG MCS, you flexibly design your work environment according to your individual demands.

| F | UN CONCEPT SOUPLE ET BIEN PENSÉ. SITAG MCS a vocation à offrir la solution idéale adaptée à tout espace et à toute attente. Les tables système séduisent par leur finition exclusive, leur efficacité fonctionnelle et leur forme épurée et raffinée. SITAG MCS permet de configurer votre espace de travail en toute souplesse et en fonction de vos propres exigences.

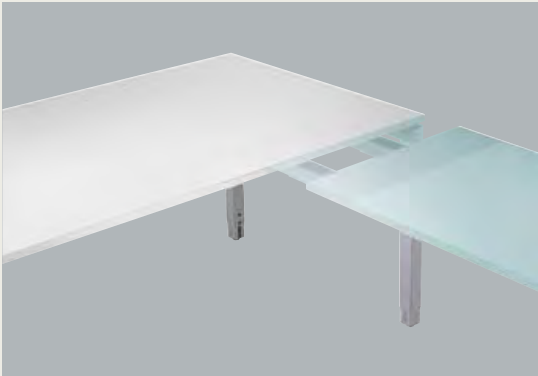
| I | FLESSIBILITÀ CON SISTEMA. SITAG MCS è concepito per offrire la soluzione ottimale in ogni ambiente e per ogni tipo di progetto. Il sistema si distingue per un'alta qualità di lavorazione, efficienza funzionale ed un linguaggio formale chiaro ed elegante. Con SITAG MCS potete dare forma al vostro ambiente di lavoro in modo flessibile e perfettamente in sintonia con le vostre esigenze personali.



SITAG MCS IST VIELFÄLTIG



Tisch-Aufsatzelemente (Schallschutz) können mit verschiedenen Ablagen ergänzt werden.
Desktop attachment elements (noise abatement) can be complemented by adding various trays. | Les éléments de rehausse pour table (insonorisation) peuvent recevoir divers rangements. | Gli elementi da applicare sul tavolo (protezione insonorizzante) possono essere integrati con diversi ripiani.



Anbautische sind einfach zu fixieren.
Desk add-ons are simple to attach. | La fixation des retours de bureau est aisée. | I tavoli da aggiungere in orizzontale sono facili da fissare.



Quadratfuss
Pudam reset cīssequas
Autantibus illitrae
Millum qui con pore

Alle Tische sind standardmässig höhenverstellbar.
All desks have height adjustment as a standard function. | Toutes les tables sont réglables en hauteur en série. | Tutti i tavoli sono di serie regolabili in altezza.



Die Elektrifizierung erfolgt wahlweise über Elektroschlauch oder eine Kabelblende.
Electrical connections are possible through cable hoses or ducts. | L'électrification est réalisée au choix par une gaine électrique ou par un cache-câbles. | L'elettificazione ha luogo via tubo portacavi o tramite cavo protetto da apposita copertura.

Arbeitstische können mit einem Gewebe-Sichtschutz versehen werden.
Fabric privacy screens are available for our desks. | Les plans de travail peuvent recevoir un voile de fond en toile. | I tavoli di lavoro possono essere dotati di schermo protettivo in tessuto.



| D | SITAG MCS lässt sich beliebig erweitern und kombinieren. Material- und Farbauswahl aller Module sind perfekt aufeinander abgestimmt. So gewährleistet SITAG MCS nicht nur Produktivität und Effizienz, sondern auch ästhetische Harmonie

| E | SITAG MCS Allows unlimited expansion and combination possibilities. The selections of materials and colours for all modules allow perfect matching. SITAG MCS therefore guarantees not only productivity and efficiency, but also aesthetic harmony.

| F | SITAG MCS est évolutif et composable à souhait. Les matériaux et les coloris des modules sont assortis à la perfection. Ainsi, SITAG MCS est garant non seulement de productivité et d'efficacité, mais aussi d'harmonie esthétique.

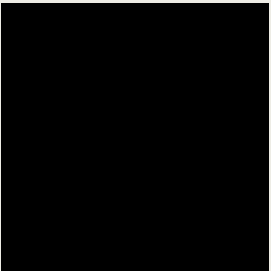
| I | SITAG MCS può essere ampliato e abbinato a piacimento. I materiali e colori di tutti i moduli sono in perfetta sintonia permettendo a SITAG MCS di garantire non solo produttività ed efficienza ma anche una certa armonia estetica.



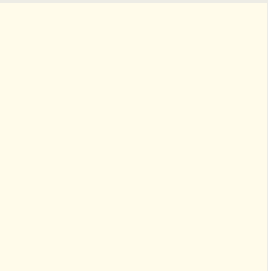
AM anthrazit-metallic | metallic anthracite | anthracite métallisé | antracite metallizzato (RAL 9007)



SI silber | silver | argent | argento (RAL 9006)



SW schwarz | black | noir | nero (RAL 9005)



PW perlweiss | pearl white | blanc perle | bianco perla (RAL 9010)



CR verchromt | chrome-finish | chromé | cromato



SITAG MCS TISCHSYSTEM

**Halierung für
Rechner (aussen)**
Computer mount
(outward) | Support
d'ordinateur
(extérieur) | Mensola
porta computer
(esterna)



**Halierung für
Rechner (innen)**
Computer mount
(inward) | Support
d'ordinateur
(intérieur) | Mensola
porta computer
(interna)

Druckertablar
Printer mount |
Tablette
d'imprimante |
Mensola porta
stampante



**Funktionstisch
serienmässig mit
Schiebeplatte**
Office work table,
standard with sliding
tabletop | Table
fonctionnelle avec
plateau coulissant
en série | Tavolo
funzionale di serie
con piano scorrevole

**Kabelkanal
abgeklappt**
Opened cable duct |
Passe-câbles
abaissé | Canale
portacavi aperto a
ribalto



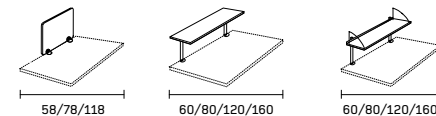
**Kabelkanal
geschlossen**
Closed cable duct |
Passe-câbles
fermé | Canale
portacavi chiuso

**Kabelführung mit
Kabelclipsen**
Cable guide with
cable clips | Goulotte
pour câbles avec
circlips | Cablaggio
con clip appositi

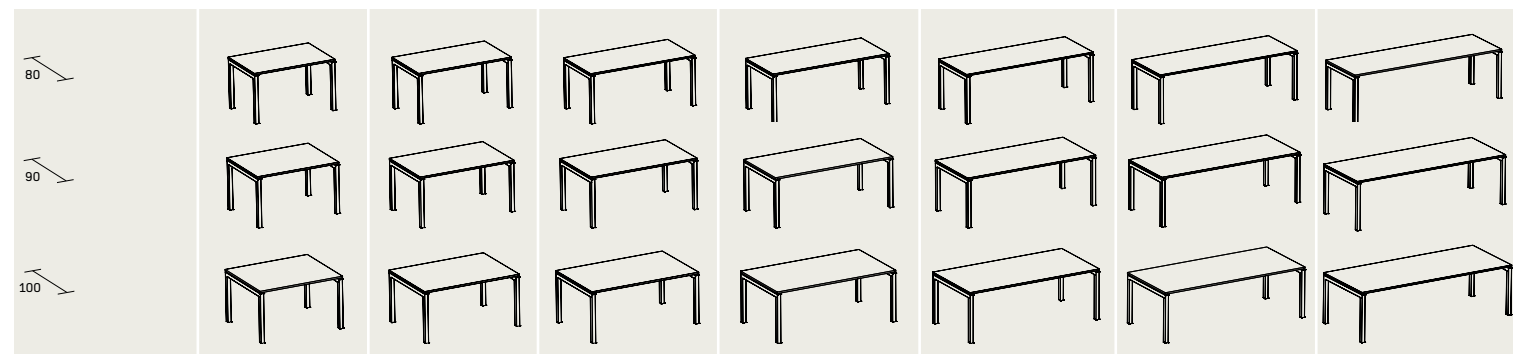


**Kabelführung mit
Kabelclipsen**
Cable guide with
cable clips | Goulotte
pour câbles avec
circlips | Cablaggio
con clip appositi

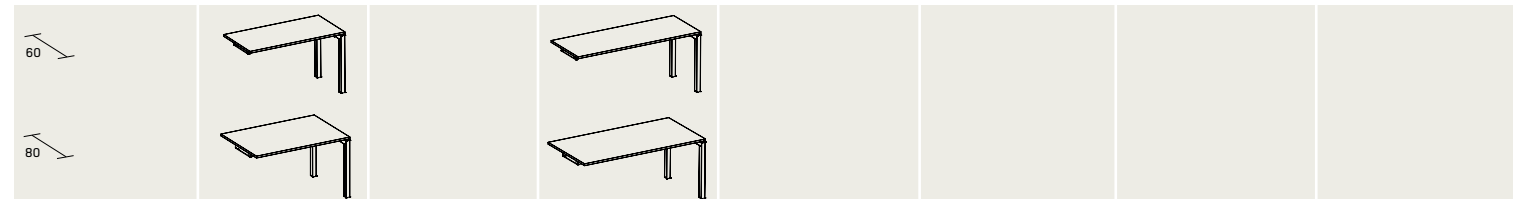
AUFBAUTEN | VERTICAL ADD-ONS | SYSTÈMES VERTICAUX | ELEMENTI AGGIUNTI IN VERTICALE



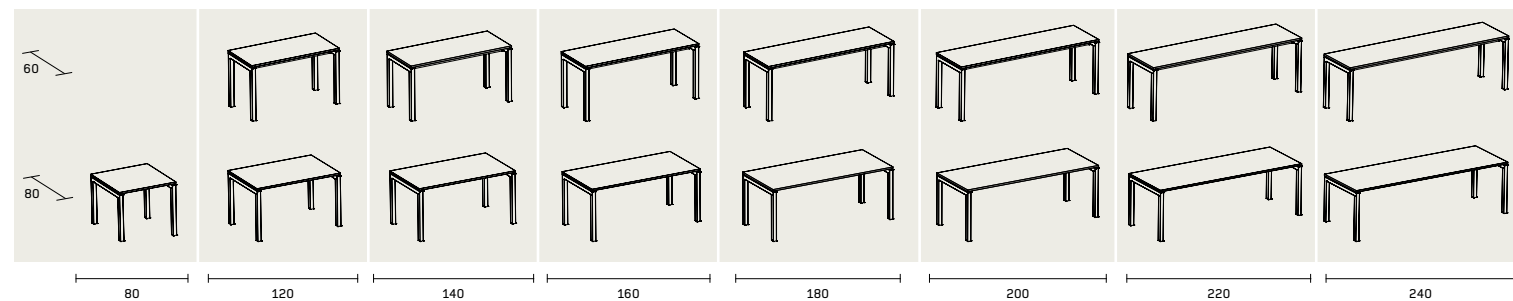
FUNKTIONSTISCHE | OFFICE WORK TABLES | TABLES FONCTIONNELLES | TAVOLI FUNZIONALI



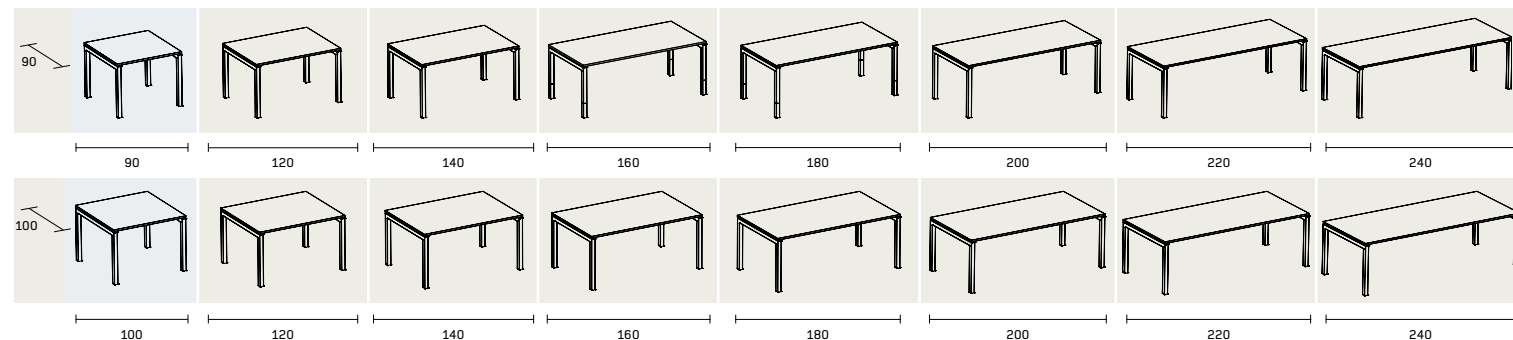
ANBAUTISCHE | TABLE ADD-ONS | RETOURS DE BUREAU | TAVOLI DA AGGIUNGERE IN ORIZZONTALE



BEISTELLTISCHE | SIDE TABLES | TABLES DE CONVIVIALITÉ | TAVOLI DA ACCOSTARE LATERALMENTE

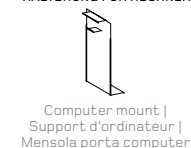


BESPRECHUNGSTISCHE | MEETING TABLES | TABLES DE CONFÉRENCE | TAVOLI DA RIUNIONE



ANBAUTEN | HORIZONTAL ADD-ONS | SYSTÈMES HORIZONTAUX | ELEMENTI AGGIUNTI IN ORIZZONTALE

HALTERUNG FÜR RECHNER



Computer mount |
Support d'ordinateur |
Mensola porta computer

DRUCKERTABLAR

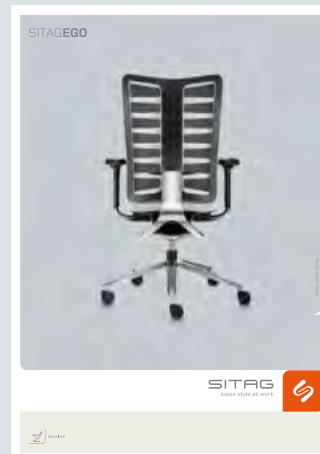
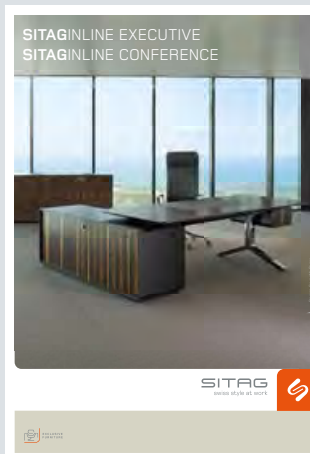
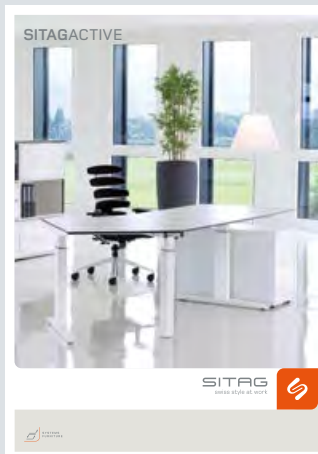
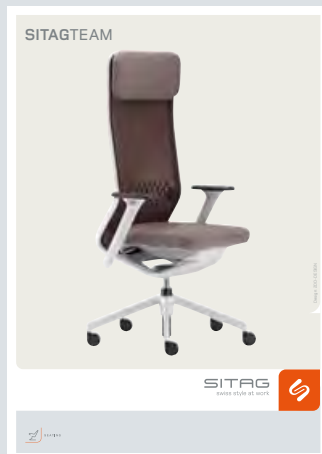


Printer mount | Tablette
d'imprimante | Mensola
porta stampante

KABELKANAL



80/90/100/120/140/160
/180/200/220/240
Cable duct | Passe-
câbles | Canale portacavi



| D | Technische Änderungen, Druckfehler und Programmänderungen vorbehalten. Farbabweichungen von den Originalfarben sind drucktechnisch bedingt.
| E | Subject to technical and programme alterations, printing errors, and other errors. Printed colours may vary from actual colours.
| F | Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs d'impression et d'altérations du programme. Les couleurs reproduites peuvent différer des couleurs originales.
| I | Con riserva di modifiche tecniche, errori di stampa e cambiamenti di programma. Eventuali differenze di colore tra le immagini e i prodotti reali sono dovute alla stampa.

SITAG – ein Unternehmen der Nowy Styl Group
 SITAG – a Company of the Nowy Styl Group
 SITAG – une entreprise du groupe Nowy Styl
 SITAG – una società del gruppo Nowy Styl

Nowy Styl Group

www.nowystylgroup.com



SITAG Partners

Austria
 SITAG Buromobel Ges.m.b.H.
 Bahnhofstr. 24
 6850 Dornbirn
 T +43 55 72 290 26
 F +43 55 72 290 26 15
 info@sitag.at
 www.sitag.at

Nowy Styl Group
 Wolfsbach Nr. 48
 A-4101 Feldkirchen / Donau
 M +43 (0)664 11 28 503
 austria@nowystylgroup.com

Belgium & Luxembourg
 Buro & Design Center
 Esplanade 1 PB 44
 1020 Brussels, Belgium
 belux@nowystylgroup.com

Czech Republic
 Nowy Styl Group
 Prague office Park 1
 K Háji 2 / 1233
 155 00 Praha 5
 T +420 296 357 190
 praha@nowystylgroup.com

France
 Nowy Styl France
 Passage du Cheval Blanc
 2 rue de la Roquette
 Cour de Mai
 75011 Paris
 contact@nowystylgroup.fr

Nowy Styl France
 10, rue la Fontaine
 38164 St. Marcellin
 T +33 476 38 41 02
 info@nowystylgroup.fr

Germany
 SITAG AG
 Vertriebsbüro Deutschland
 Stiftstr. 35
 32427 Minden
 T +49 571 388 609 30
 F +49 571 388 609 29
 info@sitag.de
 www.sitag.de

Nowy Styl GmbH
 Neumannstraße 8
 40235 Düsseldorf
 T +49 211 583777-0
 info@nowystylgroup.de

Nowy Styl GmbH
 Jubatus-Allee 1
 92263 Ebermannsdorf
 T +49 9438 949-0
 info@nowystylgroup.de

Nowy Styl GmbH
 Voigtei 84
 31595 Steyerberg
 T +49 5769/7-0
 info@nowystylgroup.de

Poland
 SITAG Formy Siedzenia
 Sp.z.o.o.
 Łowecin, ul. Sarbinowska 11
 62-020 Swarzędz
 T +48 61 817 33 63
 F +48 61 651 52 89
 sitag@sitag.pl
 www.sitag.pl

Export Department
 Nowy Styl Group
 Ul. Fabryczna 8
 38-200 Jasło, Poland
 T +48 13 437 6250
 info@nowystylgroup.com

The Netherlands
 Nowy Styl Group
 Basicweg 22
 3821 BR Amersfoort
 T +31 (0) 33 453 50 90
 F +31 (0) 33 453 50 99
 ned@nowystylgroup.com

Slovakia
 Nowy Styl Group
 Tovarenska 10
 831 01 Bratislava
 T +421 948 006 270
 slovakia@nowystylgroup.com

United Kingdom
 Nowy Styl Group
 9 Dallington Street
 London, EC1V 0BQ
 T +44 20 7250 0631
 info@nowystylgroup.co.uk

United Emirates
 Nowy Styl Group
 P.O. BOX 191289
 United Arab Emirates, Dubai
 T +971 507 596 159
 middle.east@nowystylgroup.com

swiss workstyle

SITAG AG

Simon Frick-Str. 3
 CH-9466 Sennwald

T +41 (0) 81 758 18 18
 F +41 (0) 81 758 18 00
 info@sitag.ch
 www.sitag.ch

SITAG
 swiss style at work

